

30
YEARS
OF SIMPLICITY
emporia



emporia
HAPPY

Grazie per aver acquistato un prodotto emporia!

Leggere il manuale d'uso prima di utilizzare il telefono.

A handwritten signature in black ink, which appears to read 'Eveline Pupeter'.

Eveline Pupeter, emporia Telecom

www.emporia.eu

Italiano

➤ PANORAMICA DEL CELLULARE



- 1 **Altoparlante**
- 2 **Display** (schermo)
- 3 **Pulsanti di selezione rapida**
- 4 **Tasto verde**
 - Avviare o rispondere a una chiamata
 - Nel menu: confermare la selezione
 - Durante lo stand-by: aprire le **Chiamate**
- 5 **Frecce**
 - Spostarsi tra i **Contatti** e nel **Menu**
 - Durante lo stand-by, aprire il **Menu** con
 - Durante lo stand-by, aprire i **contatti** con
- 6 **Tasto rosso**
 - Durante la chiamata: terminare
 - Nel menu: tornare indietro
 - Durante l'immissione di numeri o lettere: eliminare
 - Tasto di accensione/spengimento
- 7 **Tasto** (segreteria telefonica)
- 8 **Tasto** : blocco della tastiera
- 9 **Tasto torcia elettrica**
- 10 **Tasto** : modalita silenziosa
- 11 **Collegamento auricolare** (attenzione: non è una presa di caricamento!)
- 12 **Presca per cavo di caricamento USB**
- 13 Incavo per la rimozione del coperchio batteria
- 14 **Regolazione del volume**

-
- 15 **Torcia elettrica (LED)**
 - 16 **Pulsante di emergenza**
(opzionale)
 - 17 **Coperchio batteria**



Simboli sul display

Potenza segnale di rete

Roaming (estero)

Stato.l.k batteria

Chiamata persa

Trasferimento
di chiamata

Nuovo messaggio SMS

Profilo: Modo
silenzioso/sleep

MAX Profilo: Massimo

Profilo: Modo riunione/
teatro

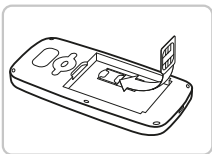
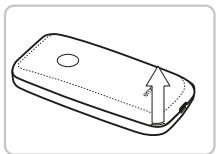
Allarme attivato

Bluetooth attivato

Bluetooth connesso

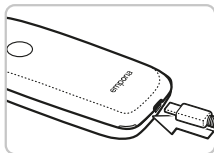
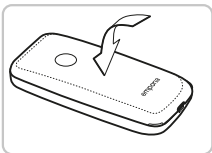
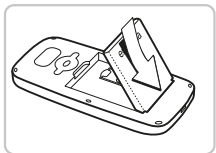
1. MESSA IN FUNZIONE

1.1 Inserire la scheda SIM



1. Rimuovere il coperchio batteria (alloggiamento in basso a sinistra).
2. Inserire la scheda SIM con i contatti dorati rivolti verso il basso.


1.2 Inserire e caricare la batteria



1. Inserire la batteria in modo che i contatti della batteria tocchino i contatti dorati del cellulare.
2. Applicare il coperchio batteria e premerlo con forza.
3. Inserire il cavo di caricamento nella presa USB del telefono e collegare la spina di alimentazione alla rete elettrica.


! *Prima di mettere l'apparecchio in funzione, lasciare la batteria in carica per almeno 4 ore. Utilizzare esclusivamente batterie e caricabatterie previsti per l'utilizzo con questo modello specifico.*

1.3 Accendere il telefono

- Premere il tasto rosso  per almeno 2 secondi fino a quando appare il logo emporia. Ci vogliono alcuni secondi prima che venga visualizzata la schermata iniziale.

1.4 Immettere il PIN

Quando richiesto, immettere il PIN di 4 cifre della scheda SIM in uso e confermare l'immissione.



 *Possono essere effettuati al massimo tre tentativi. Dopo il terzo tentativo fallito sarà possibile sbloccare la scheda SIM unicamente con il codice PUK. Il codice PIN e il codice PUK sono reperibili nei documenti ricevuti dal proprio operatore di rete.*

1.5 Impostare la lingua, la data e l'ora

1. Selezionare una **lingua** con , confermare con il tasto verde .
2. Impostare l'**ora** e la **data** e salvare.

1.6 Risparmio energetico


Se non viene immesso alcunché per alcuni secondi, lo schermo si spegne in modo da risparmiare energia.

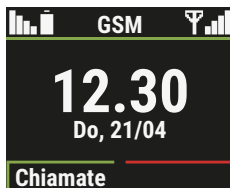
In caso di chiamata in arrivo o premendo un tasto qualsiasi, lo schermo si riattiva. Se è attivo il blocco automatico della tastiera, il telefono reagisce unicamente alla pressione del tasto verde  o del tasto .

2. UTILIZZO

2.1 Schermata iniziale

Se il telefono è acceso ma non viene utilizzata alcuna funzione, si trova nella schermata iniziale.



È possibile tornare alla schermata iniziale in qualsiasi momento premendo ripetutamente il tasto rosso .

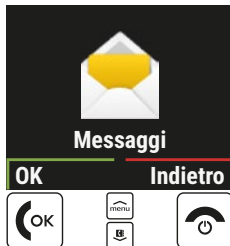


2.2 Menu

Il tasto  consente di aprire il menu.


Il menu è un elenco che consente di gestire le funzionalità del telefono e di adattare lo stesso alle proprie necessità.


- È possibile spostarsi fra le varie voci del menu mediante i tasti freccia.
- Le voci disponibili sono: **Messaggi, Radio FM, Strumenti, Contatti, Cronologia chiamate, Impostazioni**
- Utilizzando il tasto verde  e il tasto rosso  sotto lo schermo, è possibile confermare la selezione o tornare alla schermata iniziale.



2.3 Doppia funzione dei tasti

Alcuni tasti hanno funzioni aggiuntive se vengono premuti a lungo:

Tasto : ascoltare la segreteria telefonica








Tasto : attivare o disattivare il blocco tastiera in modalità di stand-by

Tasto : attivare o disattivare la modalità silenziosa

Tasto torcia elettrica : luce fissa a telefono acceso




2.4 Utilizzo durante la scrittura

L'immissione del testo avviene tramite la tastiera numerica.

- Per l'inserimento di testo premere più volte un tasto numerico (ad es. 2 × , 1 × , 3 × , 3 × , 3 ×  per "Hallo")
- I caratteri speciali e i simboli sono assegnati ai tasti, ma possono differire in alcune lingue.
- Il tasto  può essere usato per selezionare caratteri speciali in una tabella.
- Con il tasto  si commuta tra i metodi di inserimento **abc**, **ABC**, **Abc** e **123**.

3. EFFETTUARE CHIAMATE


3.1 Accettare, rifiutare o terminare una chiamata

- **Rispondere:** premere il tasto verde  per **Accettare**.
- **Rifiutare o terminare:** premere il tasto rosso .
- Per disattivare temporaneamente la suoneria, premere il tasto  della regolazione del volume.





 *Se lo schermo si spegne durante la telefonata, premere 2 volte il tasto rosso .*


3.2 Chiamare un numero

› Comporre un numero

1. Immettere il numero di telefono (incl. il prefisso interurbano) mediante la tastiera.
2. Avviare la chiamata con il tasto verde .

› Utilizzare la ricomposizione del numero

1. Sulla schermata iniziale, premere il tasto verde .
- Viene visualizzata la cronologia chiamate.
2. Selezionare un numero con i tasti freccia  .
3. Avviare la chiamata con il tasto verde .

 *Per parlare a viva voce, è possibile aprire le **Opzioni** durante una conversazione e attivare l'altoparlante.*



4. MESSAGGI (SMS)

- › Voci di menu: **Scrivi messaggio, Ricevuti, Non inviati, Inviati, Elimina messaggi, Modelli di testo, Invia contatto via SMS, SMS nei contatti, Impostazioni messaggi**

4.1 Scrivere e inviare un messaggio

1. Aprire **Menu** ⇒ **Messaggi**.
2. Selezionare **Scrivi messaggio**.
3. Immettere il testo tramite la tastiera.
4. Per stabilire un destinatario per l'SMS, aprire le **Opzioni** e selezionare **Invia**.
5. Ora è possibile selezionare un contatto nella rubrica telefonica o inserire un numero di telefono tramite la tastiera.

4.2 Leggere un messaggio

1. Se si riceve un nuovo messaggio, sulla schermata iniziale appare un simbolo .
2. Premere il tasto verde  per **Mostra** per leggere immediatamente il messaggio.
3. In seguito si potrà ritrovare l'SMS in **Menu** ⇒ **Messaggi** ⇒ **Ricevuti**.
4. Per leggere, toccare il messaggio.



5. RADIO FM

- › **Voci di menu in Opzioni: Elenco stazioni, Immissione manuale, Ricerca automatica, Altoparlante, Indietro**

5.1 Ricerca di una stazione

È possibile cercare la stazione con i tasti freccia  .

5.2 Regolazione del volume

Il volume della radio può essere regolato con  e , presenti sul lato del telefono.

Se ci si trova in una voce di menu delle opzioni non è possibile modificare il volume. In tal caso, chiudere il menu delle opzioni.

5.3 Elenco stazioni

Questo elenco mostra tutte le stazioni radio già salvate.

5.4 Immissione manuale

Se si conosce la frequenza d'onda della stazione desiderata è possibile immetterla direttamente qui.

Per la virgola, premere il tasto .



5.5 Ricerca automatica

Questa funzione cerca tutte le stazioni riconoscibili e le salva, insieme alla relativa frequenza d'onda, nell'elenco delle stazioni.

6. STRUMENTI


- **Voci di menu: Allarme, Agenda, Calcolatrice, Radio FM, Bluetooth**

6.1 Allarme

1. Aprire **Imposta ora**.
2. Inserire l'**Orario allarme** desiderato e premere **Salva**.
3. L'allarme è attivo e suonerà quotidianamente all'ora indicata.
4. Spegnerne l'allarme con il tasto rosso  oppure commutarlo alla funzione snooze con il tasto verde .
5. Selezionare **Off** per disattivare l'allarme in modo permanente.

6.2 Bluetooth





1. **Attivare** la funzione Bluetooth.
2. Toccare **Connetti** e **Cerca nuovi dispositivi**.
Viene visualizzato un elenco dei dispositivi disponibili.
3. Selezionare il dispositivo desiderato con il quale il telefono deve essere accoppiato.
4. Seguire le indicazioni per accoppiare i dispositivi.

 *I dispositivi accoppiati verranno riconosciuti e connessi automaticamente.*


7. CONTATTI

- › Voci di menu: **Cerca nome, Nuovo contatto, Modifica contatto, Elimina, Invia contatto via SMS, Copia contatto, Numero personale, Pulsanti di selezione rapida, Contatti di emergenza, Impostazioni contatti, SMS nei contatti**

7.1 Cercare un contatto nella rubrica




1. Sulla schermata iniziale, premere il tasto Rubrica telefonica  oppure aprire **Menu** ⇒ **Contatti** ⇒ **Cerca nome**.
2. Con i tasti freccia  , sfogliare le varie voci oppure, tramite la tastiera, immettere la lettera iniziale del contatto cercato.
3. Avviare la chiamata con il tasto verde .

7.2 Aggiungere un contatto

1. Aprire **Menu** ⇒ **Contatti** ⇒ **Nuovo contatto**.
 2. Immettere il nome della persona e il numero di telefono relativo e premere **Salva**.
-  *Salvare nomi e numeri sempre con il prefisso internazionale, ad es. Svizzera +41, Austria +43 e Germania +49.*

7.3 Salvataggio per selezione rapida

È possibile assegnare dei numeri utilizzati di frequente ai pulsanti di selezione rapida.

1. Premere uno dei pulsanti di selezione rapida   .
2. Immettere il **Nome** e il **Numero** oppure **Cerca** un contatto nella rubrica telefonica.

7.4 Modificare o eliminare pulsanti di selezione rapida

1. Aprire **Menu** ⇒ **Contatti** ⇒ **Pulsanti di selezione rapida**.
2. Selezionare un pulsante di selezione rapida dall'elenco.
3. Modificare o eliminare il collegamento.

7.5 SMS nei contatti

È possibile farsi inviare voci di rubrica tramite SMS; i numeri verranno acquisiti automaticamente dal proprio cellulare.

Il numero telefonico viene salvato automaticamente nei contatti ogniqualvolta si riceve un SMS con il seguente contenuto: #Nome#Numero#, ad es.:
#Martina#+436641234567#

1. Aprire **Menu** ⇒ **Contatti** ⇒ **SMS nei contatti**.
2. Selezionare **On** o **Solo dai contatti**.

8. IMPOSTAZIONI

- › **Voci di menu: Modo silenzioso/sleep, Suonerie e avvisi, Volume ricevitore, Display e luce, Data e ora, Lingua, Avviso di chiamata, Trasferimento di chiamata, N. privato, Blocco tastiera automatico, Selezione rete, N. casella vocale, Contatti di emergenza, Pulsante di emergenza, Impostazioni di sicurezza, 0000 per impostazioni, Ripristina**

8.1 Suonerie e avvisi

È possibile effettuare impostazioni personalizzate relativamente alle suonerie, agli avvisi e alla vibrazione oppure selezionare impostazioni predefinite (profili).

- › **Profilo: Modo silenzioso/sleep**
Solo segnalazione ottica (il LED della torcia elettrica lampeggia, indicazioni sullo schermo), nessun tono di risposta, nessuna vibrazione
- › **Profilo: Modo riunione/teatro**
Segnalazione ottica (il LED della torcia elettrica lampeggia, indicazioni sullo schermo) e mediante vibrazione, nessun tono di risposta
- › **Profilo: Modo bus/massimo**
Tono dei tasti, tono per SMS e vibrazione attivati, volume chiamate impostato al massimo


8.2 Blocco della tastiera

Il blocco della tastiera consente di proteggere il telefono dalla pressione involontaria dei tasti.

› Blocco manuale della tastiera

Premere il tasto  per due secondi.

Sullo schermo appare **Tastiera si blocca.**

Dopodiché il simbolo  sullo schermo indica che la tastiera è bloccata.

› Blocco automatico della tastiera




Dal menu **Impostazioni**, aprire la voce **Blocco tastiera automatico** e selezionare se la tastiera deve essere bloccata automaticamente dopo **5 sec.**, **15 sec.**, **30 sec.**, **1 min.** o **5 min.** di inutilizzo oppure se tale funzione deve essere disattivata.

› Disattivare il blocco della tastiera

Premere il tasto  per due secondi.

Sullo schermo appare **Tastierino sbloccato.**

Il telefono reagisce nuovamente alla pressione dei tasti.

 *Quando il blocco della tastiera è attivo, il telefono reagisce solo se si preme il tasto verde  o il tasto . Con tutti gli altri tasti lo schermo rimane spento per risparmiare energia.*


8.3 Trasferimento di chiamata

Consente di definire se trasferire determinate chiamate (Tutte le chiamate, Se occupato, Nessuna risposta, Nessuna ricezione) alla propria segreteria telefonica o a un altro numero.

8.4 Soppressione del numero di chiamata

Consente di definire se mostrare o meno il proprio numero di telefono all'interlocutore o se appare solo "Numero privato".

8.5 N. casella vocale

Immettere il numero della propria segreteria telefonica. Il numero è indicato nei documenti forniti dal proprio operatore di telefonia mobile. Premere a lungo il tasto  per ascoltare la segreteria telefonica.

8.6 Impostazioni di sicurezza

PIN: attivare/disattivare richiesta PIN, modificare PIN

Codice telefono: attivare/disattivare, modificare
(impostazione predefinita: 1234)

8.7 0000 per impostazioni

Attivare questo modo di sicurezza per evitare modifiche involontarie delle impostazioni.

8.8 Ripristina

È possibile ripristinare le impostazioni predefinite del telefono (codice telefono predefinito: 1234).

9. FUNZIONE CHIAMATA DI EMERGENZA EMPORIA





Leggere attentamente le istruzioni e impostare la funzione di chiamata di emergenza in base alle proprie esigenze. È possibile salvare fino a 5 contatti di emergenza (famiglia, amici, istituzioni).

- In caso di emergenza, tenere premuto il pulsante di emergenza posto sul retro del telefono.
- I 5 numeri preimpostati vengono chiamati automaticamente nell'ordine con cui sono stati salvati.
Se il primo numero non è raggiungibile, viene chiamato automaticamente il secondo.
Se il secondo numero non viene raggiunto, viene chiamato automaticamente il terzo e così via (al massimo 3 ripetizioni di 5 numeri).

- Oltre ad effettuare la chiamata di emergenza viene inviato il messaggio (SMS):

"È in arrivo una chiamata di emergenza che terminerà dopo un minuto. Richiamare immediatamente, la chiamata verrà accettata automaticamente."

i *La chiamata di emergenza verrà annullata automaticamente dopo un minuto. In questo modo viene impedito che la chiamata di emergenza vada a finire in una casella di posta elettronica. Per questo motivo la persona chiamata dovrà richiamare la persona che invia la chiamata di emergenza. L'apparecchio emporia accetterà automaticamente questa chiamata in modalità vivavoce.*

-
- Dopo l'avvio della chiamata di emergenza, per un'ora il telefono emporia risponderà automaticamente a ogni chiamata in arrivo. Per disattivare questa funzione, premere il pulsante rosso  per circa 3 secondi o spegnere completamente e riaccendere il proprio cellulare con .
 - Per interrompere la chiamata di emergenza, premere e tenere premuto il pulsante rosso .
 - Durante la chiamata di emergenza risuonerà continuamente un segnale di avviso avente lo scopo di allarmare ulteriormente l'ambiente circostante e l'utente chiamato.
 - Se non è stato salvato alcun contatto di emergenza, se il credito sulla propria carta prepagata è esaurito o se si è connessi senza autorizzazione a una rete estera (ad es. roaming non abilitato), premendo il pulsante di emergenza verrà chiamato il 112.
-  *Se si desidera salvare istituzioni (polizia, vigili del fuoco ecc.) come contatti di emergenza, è necessario accordarsi prima con le stesse. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i costi che potrebbero insorgere chiamando inavvertitamente tali numeri.*

› **Salvare/modificare i contatti di emergenza**


Nel menu **Impostazioni** ⇒ **Contatti di emergenza**

⇒ **Salva contatto di emergenza**

⇒ Selezionare una voce (ad es. **Contatto di emergenza 1**)

con i tasti freccia  

⇒ selezionare **Ok** con il tasto verde 

⇒ selezionare se **Privato** o **Organizzazione di soccorso** con il tasto verde 

⇒ selezionare un contatto

› **Attivare il pulsante di emergenza**

Nel menu **Impostazioni**

⇒ **Contatti di emergenza**

⇒ **Pulsante di emergenza**

⇒ **On/Off**

› **Preallarme**

Il preallarme è un segnale di avviso che risuonerà per 10 secondi con lo scopo di allarmare l'ambiente circostante in caso di emergenza.

Dopodiché avrà inizio la sequenza di chiamate di emergenza.

Nel menu **Impostazioni**

⇒ **Contatti di emergenza**

⇒ **Preallarme**

⇒ **On/Off**

> **GARANZIA E ASSISTENZA**

Produttore:	emporia telecom GmbH + CoKG Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
Importatore:	emporia telecom GmbH + CoKG
Contatto:	Eveline Pupeter · +43 (0)732 777717 446 · www.emporia.eu
Marchio:	emporia
Modello:	emporiaHAPPY (E30)

> **Dotazione**

- **Cellulare:** emporiaHAPPY (E30)
- **Batteria:** AK-MD212
- **Cavo USB**
- **Adattatore CA:** —
- **Docking station:** TL-E30

> **Assistenza**

- **Emporia Service Centre**
www.emporia.eu
- **Italia · IT**
support-it@emporiatelecom.com
Lunedì-venerdì: 12⁰⁰-17⁰⁰
+39 0341 17 55 645
- **Svizzera · IT**
support-it@emporiatelecom.com
Lunedì-venerdì: 12⁰⁰-16⁰⁰
+41 (0) 800 70 50 10

> **Garanzia**

- La presente garanzia è valida solo se si utilizzano batterie emporia originali.
- **Cellulare:** 24 mesi
- **Batteria:** 6 mesi


> **Dati tecnici**

- **Dimensioni:** 114.5 × 52 × 12 mm
- **Peso:** 70 g
- **Batteria:** Li-ion 3.7 V, 800 mAh, 2.96 Wh (sostituibile)
- **Adattatore CA:**
input: 100 - 240V AC, 50/60 Hz, 0.15 A;
output: DC 5.0V, 0.6 A
- **Docking station:**
input = output
- **Durata in stand-by:** 200 ore*
- **Durata in chiamata:** 250 min*
(*La durata in chiamata può ridursi a seconda della copertura di rete e delle applicazioni attivate.)
- **Antenna interna:**
SAR Corpo: 1.10 W/kg
SAR Testa: 0.45 W/kg
SAR-Arti: 1.33 W/kg
- **Temperatura di funzionamento:**
-10° - +40°C
- **Compatibilità con gli apparecchi acustici M4/T4**
- **Bluetooth V 2.1**

› Frequenze

- **BT:** 2402 MHz - 2480 MHz
Potenza di trasmissione: < 0.0025 W
- **FM:** 87.6 MHz - 107.9 MHz
- **E-GSM 900/GPRS 900/EGPRS 900:**
TX: 880 - 915 MHz; RX: 925 - 960 MHz
Potenza di trasmissione: < 1.923 W
- **E-GSM 1800/GPRS 1800/EGPRS 1800:**
TX: 1710 - 1785 MHz; RX: 1805 - 1880 MHz
Potenza di trasmissione: < 1.0 W

› Avvertenze di sicurezza

- Spegnere il telefono cellulare all'interno degli ospedali o in prossimità di apparecchiature mediche. Se il cellulare è acceso, tenerlo a una distanza minima di 20 cm da pacemaker.
- Non guidare mai un veicolo tenendo allo stesso tempo il cellulare in mano. Rispettare le leggi nazionali e le norme di circolazione.
- Spegnere sempre il telefono cellulare all'interno degli aerei.
- È obbligatorio spegnere il telefono cellulare in prossimità di stazioni di rifornimento o altri luoghi dove sono presenti materiali esplosivi.
- Non puntare mai la torcia elettrica LED direttamente negli occhi di persone o animali! (classe di protezione 3)
-  Per evitare eventuali danni all'udito, non utilizzare il telefono cellulare a volume alto per periodi di tempo prolungati. Non tenere il cellulare vicino all'orecchio se è attiva la modalità vivavoce o se è stato premuto il pulsante di emergenza.
- L'utilizzo delle cuffie a volume elevato può causare danni all'udito. Controllare il volume delle cuffie utilizzate.
- Il cellulare e gli accessori possono contenere componenti di piccole dimensioni. Tenere il cellulare al di fuori della portata dei bambini piccoli.
- Come precauzione, si consiglia di scollegare il caricabatterie dal cellulare durante i temporali.

- L'alimentatore agisce da interruttore tra il prodotto e l'alimentazione elettrica. Il collegamento alla rete elettrica deve trovarsi nelle immediate vicinanze dell'apparecchio e deve essere facilmente raggiungibile.

- Il presente dispositivo è stato testato per applicazioni tipiche che richiedono che il dispositivo venga portato a contatto con il corpo. Per soddisfare i requisiti in materia di esposizione all'inquinamento elettromagnetico, la distanza minima tra il corpo, in particolare la testa dell'utente, e il telefono cellulare compresa l'antenna è pari a 0 cm. Clip per fissaggio alla cintura, marsupi e accessori simili di altre marche, utilizzati con questo dispositivo, non devono contenere componenti metallici.

Gli accessori che vengono portati a contatto con il corpo e non soddisfano questi requisiti, probabilmente non sono conformi ai requisiti per l'esposizione RF e se ne dovrebbe evitare l'uso.

Utilizzare esclusivamente l'antenna integrata nel dispositivo o un'antenna approvata.

- Il presente dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti contenute nella **direttiva 2014/53/UE**. Sono state eseguite tutte le casistiche di test importanti per le emissioni radiate.
- Attenzione: rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo errato. Smaltire le batterie esauste attenendosi alle istruzioni.
- Il dispositivo è conforme alle specifiche RF se è distante 5 mm dal corpo.

› Destinazione d'uso

- Questo cellulare è robusto e progettato per l'utilizzo in mobilità. Tuttavia, deve essere protetto dall'umidità (pioggia, bagno ecc.) e dagli urti.
- Solo per standard di rete europei (AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, GB, HR, HU, IE, IT, NL, NO, PL, PT, SE, SI, SK, SZ, TR).
- Non esporlo ai raggi diretti del sole.
- Un uso non conforme a quanto indicato può causare danni al prodotto. Inoltre ciò può comportare pericoli come ad esempio scossa elettrica, incendio ecc. Il prodotto non deve essere modificato, smontato o aperto.
- L'alimentatore è adatto unicamente all'utilizzo con una presa di corrente domestica allacciata alla rete pubblica da 100-240 Volt, 50-60 Hz (10/16 A) in CA.

> Smaltimento

• Smaltimento della confezione

Le confezioni e i materiali di imballaggio sono riciclabili e devono essere conferiti negli appositi contenitori della raccolta differenziata.



• Smaltimento delle batterie

Le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici! L'utente è tenuto a conferire le batterie usate nei modi previsti dalla legge, ad esempio presso i centri di raccolta locali o negli esercizi commerciali.



• Smaltimento dell'apparecchio

Qualora in futuro il prodotto dovesse divenire obsoleto, non smaltirlo insieme ai rifiuti domestici. Per proteggere l'ambiente, conferirlo a un centro di riciclaggio o di raccolta dei materiali in cui i rifiuti vengano raccolti e trattati in modo ecologicamente responsabile.



> Dichiarazione di conformità (DOC)

Hiermit erkläre

emporia telecom GmbH + CoKG

(Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria), dichiara con la presente che l'apparecchiatura radio/terminale di telecomunicazione

emporiaHAPPY (E30)

è conforme ai requisiti della direttiva europea 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.emporia.eu/doc>

Eveline Pupeter

CEO, emporia Telecom

01/07/2022, Linz/Austria



<https://www.emporia.eu/doc>

- DE Druckfehler, Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
- EN Misprints, errors and technical changes excepted.
- FR Toutes erreurs d'impression, erreurs et modifications techniques réservées.
- HU Nyomtatási hibák, tévedések és műszaki változtatások joga fenntartva.
- IT Con riserva di errori di stampa, inesattezze e modifiche tecniche.
- NL Drukfouten, vergissingen en technische wijzigingen voorbehouden.
- SI Pridržujemo si pravico do tiskarskih napak, zmot in tehničnih sprememb.

